

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY
BRYN MAWR COLLEGE
BRYN MAWR, PA. 19010

1 de Noviembre de 1976

Profesor Mario Bunge
McGill University
Montreal, Canada

Querido Bunge:

No sé si Quine es tan oscuro como Lacan, pero me inclino a creer que el último se lleva la palma. Lo que es seguro es que Quine ha sido overrated --pero, ¿quién está en Harvard y no le ocurre otro tanto?--. Sin querer darle coba (a usted), me parece injusto que se cite y discuta a Quine cada dos por tres, si no cada nueve por diez, en comparación con lo que se le cita y discute (a usted; estas partículas pronominales españolas son de una ambigüedad irritante). Pero todo llegará; lo malo es que uno no quisiera estar ya en el cementario en esos momentos.

Para su esparcimiento le cito las siguientes frases, debidas respectivamente a Deleuze y a Derrida, o a la inversa (no importa): "La production désirante produit du produire: sur chaque produit elle greffe du produire. Mais alors il doit y avoir le moment où coïncident, etc." y "Devant le représentant de la loi, la Mère assume en quelque sorte la propriété de la galalithe...Re-pli, re-marque, angle: ce n'est pas une charnière soudant deux versants. L'unité de simulacre est telle qu'elle n'est qu'une charnière généralisée, le repli d'une surface sans fin où les deux faces, ni superposées ni parallèles, se prolongent continuellement". Creo que todo lo están traduciendo ahora (me pregunto cómo) al inglés, a cargo de Yale, Harvard y otros grandes centros culturales.

Le adjunto copia de una página procedente de una carta de Alfredo Deaño, que trabaja en Alianza, contestando a la mía con recomendación de los manuscritos de que me habló. Por lo visto, están abarrotados. Me alegra saber que Ariel-Seix Barral (que distribuyen muy bien, sobre todo Seix Barral) haya resuelto publicar la colección "Ciencia de las ciencias". Se lo diré a Alfredo Deaño para refutar sus tesis --que, en verdad, no son de él, sino del editor: estoy seguro que a Deaño le encantaría no ser fiel a la "teoría económica de la empresa".

Sigo trabajando en el diccionario, que va creciendo, quizás demasiado. En el (nuevo) artículo "Referencia", he introducido, ad finem, una larga idem (referencia) a sus tesis (de usted) sobre significado como sentido más referencia; procede casi todo de Treatise, I, págs. 32 y sigs. ; II, págs 42 y sigs. x

Un saludo muy cordial de

Henri Almy